

たぶんか

『多文化にふれる えほんのひろば』

にほん えほん いろいろな国に えほん やく たの
日本の絵本と いろいろな国の絵本、約150 冊が楽しめます。

えほん
絵本をととして、いろいろな国の文化に出会い、交 流 しましょう！

にちじ ねん がつ にち ど しゅくじつ
日時：2024年11月23日（土・祝 日）12:30～16:00

※申し込みは いりません。いつ来ても、いつ帰っても OK。

ばしょ
場所（会場／Lugar／Địa điểm／장소／Place／Tempat／

Lugar／स्थान）： おおさかしりつ なにわとしょかん
大阪 市立 浪速図書館 ⇒

おおさかしなにわくしきつにし でんわ
大阪市浪速区敷津西1-5-23 電話：06-6632-4946



『体验多国文化的小人书乐园』

中文・中国語

我们这儿的小人书乐园，大约有 150 本日本和外国的小人书，你可以尽情地欣赏和阅读这些小人书。

欢迎你们通过阅读小人书，接触、认识多国文化，并与大家共同交流好不好？

时 间： 2024 年 11 月 23 日（星期六）12：30～16：00

费 用：免费 ※不用报名，可以随时自由参加。

“Karanasan sa Ibat-ibang Kultura – Plaza ng mga Aklat ng Larawan”

tagalog・タガログ語

Magkakaroon tayo ng kasiya-siyang karanasan sa pagbabasa ng humigit kumulang sa 150 na aklat ng Hapon (Japan) at aklat ng ibang bansa! Halina at tuklasin natin ang iba’t-ibang kultura sa pamamagitan ng aklat ng mga larawan!

Petsa at oras: Nobyembre 23 (Sab) 12:30～16:00

Bayad: Libre ※Hindi kailangan ng pagpapatala. Maaaring sumali kahit anong oras, ayon sa inyong kagustuhan.

“GIAO LƯU VĂN HOÁ QUA TRUYỆN TRANH”

tiếng việt・ベトナム語

Có thể thoải mái thưởng thức hơn 150 cuốn truyện tranh của Nhật Bản cũng như của các nước trên thế giới.

Qua truyện tranh, làm quen với văn hoá mới để cùng giao lưu!

Ngày và giờ: 23/11 (Thứ 7) 12:30-16:00

Phí tham gia: Miễn phí, không cần đăng ký tham gia trước

※ Có thể tự do ra vào phòng trong thời gian diễn ra sự kiện

『다문화와 만나는 그림책 마당』

한국조선어・韓国朝鮮語

일본어 그림책과 해외 그림책 약 150 권을 마음껏 즐겨 보시다 !

그림책을 통해 다문화와 만나고 같이 교류하지 않으시겠습니까 ?

일시 : 2024 년 11 월 23 일 (토) 12:30 ~ 16:00

참가비 : 무료 ※ 신청은 필요없습니다. 몇시부터라도 원하는 시간에 참가할 수 있습니다.

“Feel the multi-cultural encounters – The Picture Book Square”

English・英語

Enjoy reading over 150 picture books from Japan and other countries!

Through the picture books, why don't we experience the multi-cultural encounters and communicate with others?

Date: Saturday, November 23, 2024 12:30 ~ 16:00

Entrance fee: Free of charge

※No pre-registration is required. Free to come and go during the event hours.

"Taman Buku Bergambar Untuk Mengenal Beranekaragam Budaya"

Indonesia・インドネシア語

Ayo bersenang-senang dengan 150 buku bergambar Jepang dan Luar Negeri!

Ayo berkomunikasi dengan beranekaragam budaya lewat buku bergambar.

Tanggal dan waktu: 23 November (Sabtu) 12:30-16:00

Biaya : Gratis ※Tidak perlu mendaftar terlebih dahulu. Anda bebas masuk dan keluar kapan saja.

“Plaza Multicultural de Libros Ilustrados”

español・スペイン語

¡Disfrutemos de unos 150 libros ilustrados japoneses y extranjeros!

Vamos a gozar del intercambio multicultural a través de varios libros ilustrados!!

Fecha y hora: sábado 23 de noviembre 12:30 – 16:00

Entrada gratuita ※No se requiere solicitud previa. Entrada y salida libre durante el horario.

“बहुसांस्कृतिक बाल कथा मेला”

नेपाली・ネパール語

जापानी बाल कथा लगायत विभिन्न देशका बाल कथाहरू, करिब १५० वटा कथा संग्रहको मज्जा लिन सक्नुहुन्छ।

बाल कथाहरूको माध्यमबाट विभिन्न देशहरूको संस्कृतिको बारेमा जानौं र सांस्कृतिक आदानप्रदान गरौं!

मिति र समय: २०२४ नोभेम्बर २३ तारिख (शनिबार/सार्वजनिक बिदा) दिउँसो १२:३० देखि ४:०० बजे सम्म

※अग्रिम दर्ता गर्नु पर्दैन। माथी उल्लेखित समयको बीचमा कुनै पनि समयमा आवत-जावत गर्न सकिन्छ।